



**ATTENZIONE - CAUTION - ATTENTION - ACHTUNG -  
CUIDADO - ВНИМАНИЕ - ΠΡΟΣΟΧΗ - 注意 - คำเตือน**



1 - Nel caso la direzione del getto non sia conforme è sufficiente smuovere delicatamente gli ugelli con la mano.

1 - If jet direction is not correct gently shift the nozzles with the hand.

1 - Si la direction du jet n'est pas conforme il suffit de déplacer doucement les gicleurs avec la main.

1 - Wenn die Richtung des Wasserstrahls nicht einwandfrei ist, es genügt, die Düsen vorsichtig mit der Hand aufzulockern.

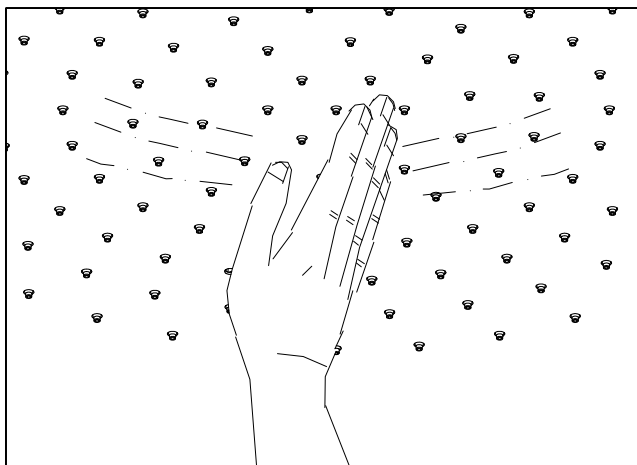
1 - En el caso de que la dirección del chorro no es conforme será suficiente mover dulcemente los soplos con la mano.

1 - В случае если направление потока является не соответствующим, то бережно переместите сопла руками.

1 - Σε περίπτωση που η κατεύθυνση της ρίψης δεν είναι κατάλληλη αρκεί να κουνήσετε απαλά με το χέρι τα ακροφύσια.

1 - 如果水流方向不正确，只要用手轻轻移动喷嘴即可。

1 - หากทิศทางการฉีดไม่ถูกต้อง ค่อยๆ ยกหัวฉีดขึ้นโดยใช้มือ



**MANUTENZIONE MENSILE - MONTHLY MAINTENANCE - ENTRETIEN MENSUEL -  
MONATLICHE WARTUNG - MANTENIMIENTO MENSUAL - ЕЖЕМЕСЯЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ -  
ΜΗΝΙΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - 月保养 - การบำรุงรักษาเป็นประจำทุกเดือน**

2 - Per pulire gli ugelli otturati dal calcare è sufficiente smuoverli delicatamente con la mano per rimuovere le eventuali incrostazioni.

2 - To clean the limestone clogged nozzles just shake them slightly with the hand to remove any incrustations.

2 - Pour nettoyer les buses obturées par le calcaire il suffit de les déplacer délicatement avec la main pour éliminer les éventuelles incrustations.

2 - Um die mit Kalk verstopften Düsen zu reinigen, ist es genügend, sie mit der Hand leicht zu bewegen, um die evtl. Krusten zu entfernen.

2 - Para limpiar los soplos obturados por la cal, es suficiente moverlos ligeramente con las manos para remover las eventuales incrustaciones.

2 - Для очистки форсунок, засорившихся водным камнем, достаточно осторожно деформировать их рукой, чтобы удалить отложения.

2 - Για να καθαρίσετε τα βουλωμένα ακροφύσια από τα άλατα αρκεί να τα κουνήσετε απαλά με το χέρι για να αφαιρέσετε τις ενδεχόμενες κρούστες.

2 - 清洗被水垢堵塞的喷嘴时，必须用手小心抹去上面所结的水垢。

2 - ในการทำความสะอาดหัวฉีดที่มีคราบหินปูนอุดตัน ให้เขย่าหัวฉีดเบาๆ เพื่อให้สะเก็ดคราบหินปูนหลุดออก